联 合 国 S/PV.6669

安全理事会

第六十六年

临时逐字记录

第六六六九次会议

2011 年 11 月 28 日星期一下午 3 时举行

纽约

主席:	莫赖斯·卡布拉尔先生	(葡萄牙)
成员:	波斯尼亚和黑塞哥维那	巴尔巴利奇先生
	巴西	维奥蒂夫人
	中国	李保东先生
	哥伦比亚.	奥索里奥先生
	法国	阿罗德先生
	加蓬	蒙加拉·穆索奇先生
	德国	维蒂希先生
	印度	哈迪普·辛格·普里先生
	黎巴嫩.	萨拉姆先生
	尼日利亚.	阿米耶奥弗利先生
	俄罗斯联邦	丘尔金先生
	南非	马沙巴尼先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	马克·莱尔·格兰特爵士
	美利坚合众国	赖斯女士

议程项目

利比亚局势

秘书长关于联合国利比亚支助团的报告(S/2011/727)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-506)。

11-60793 (C)

请回收

下午 3 时 15 分开会。

通过议程

议程通过。

利比亚局势

秘书长关于联合国利比亚支助团的报告(S/2011/727)

主席(以英语发言)：根据安理会暂行议事规则第 37 条，我邀请利比亚代表参加本次会议。

根据安理会暂行议事规则第 39 条，我邀请秘书长特别代表兼联合国利比亚支助团团长伊恩·马丁先生参加本次会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

我谨提请安理会成员注意文件 S/2011/727，其中载有秘书长关于联合国利比亚支助团的报告。

我现在请伊恩·马丁先生发言。

马丁先生(以英语发言)：的黎波里落入决心把卡扎菲政权赶下台的部队手中现在刚满三个月，激烈战火的结束刚满一个月。上周，全国过渡委员会(过渡委)批准了由它选出的总理阿卜杜勒·拉希姆·凯卜组建的临时政府。上周四，在各位部长宣誓就职的那一天，我同总理、他的两名副总理之一以及外交部长讨论了他的政府的优先工作以及联合国支助中的优先事项，并且在同新任内政部长和国防部长举行的会议上，更具体讨论了对公共安全极端重要的问题。

我的利比亚对话者中不止一人有点自问自答地问道，在战斗结束和政权更迭之后这么短的时间内，利比亚的局势同其他冲突后国家的情况相比，是否更好些？但是，如果说这个问题的答案是正面的，那么这是因为利比亚人没有自满，而是表现出了极大的主动性和责任心，特别是在城市、城镇和地方一级。他们知道，他们现在面临巨大挑战，需要有效的中央和地方治理。

临时政府将要处理这些挑战，直到 7 个月后举行国民议会选举；它由 Keib 总理经过广泛协商挑选的两名副总理和 24 名部长组成。他强调，他打算根据专业知识和相关经验挑选候选人，与此同时，他看来对于确保不同地区的代表性作了仔细的考虑。只有两名部长是妇女，分别被任命为卫生部长和社会事务部长。

占压倒多数的人同意，眼前的挑战中最突出的是安全领域挑战，这是一个多方面的挑战。除了战争伤亡者的需求——这不仅要由新的卫生部部长，而且还要由扩充后的社会福利、烈士家属和失踪人士部进行处理——之外，决定革命战士的未来，对于近期和远期的安全是至关重要的。新的国防部的任务是组建新的军队，整编曾参加革命斗争的正规军和主要由平民组成的新部队，并在此过程中处理他们之间的紧张关系。

后者对于新的内政部来说，是更加直接的挑战。尽管警察的部署在增加，但目前负责维持公共安全的仍然是那些新部队，但是与此同时，那些部队中不守纪律的人可能会威胁公共安全。在的黎波里内外，最近发生了其他安全事件。部长告诉我们，他计划把那些部队置于他的内政部控制之下，并把其中许多人编入内政部的部队，包括警察部队之中，而且他预期将请联合国为培训工作提供帮助并协调国际援助。

我们也随时准备为战斗人员事务委员会提供协助，它受权全面负责革命战士的未来，并且为那些没有被纳入安全部队的人员寻找教育和就业机会。通过解决战斗人员的前途，才能控制他们手中的武器。

安全局势的另一个主要方面是常规和非常规武器及相关材料的存在和扩散，这是利比亚邻国深感关切，而且安理会在通过第 2017(2011)号决议时也表示关切的一个问题。特别令人关切的是，大量单兵携带防空系统(便携式防空系统)和弹药仍然下落不明，这既是利比亚国内解除武装方面的一个问题，也是区域层面的一个扩散风险。尽管这是卡扎菲政权遗留下来的一个问题，但新政府完全认识到它在这方面的责任，总理再次向我表示，利比亚愿意在国家主权和决策范围内，为国际社会的援助提供配合。

在过去几周里，双边伙伴一直在帮助国防部清查、保护、储存和酌情销毁这些武器。但是，很难精确估算在利比亚流通，或是可能跨界流入邻国的便携式防空系统的数量。在革命前没有保留这类武器的官方记录，而且在冲突后期，卡扎菲部队搬走了其中的许多武器，包括搬到住宅区的非官方储存点和藏匿点。初步努力表明，这些武器有很大一部分在北约行动期间被摧毁，或被革命旅和民兵夺取。收缴被革命旅和民兵夺取的武器并将它们转移到安全储存地点必须成为争取把这些部队纳入未来国家安全部队以及具体的复员和减少武器方案的更广泛努力一部分。

迄今尚无关于肩扛导弹所有储存地点或这种武器目前持有者的充分和可靠信息。尽管有个别媒体报道称在邻国有看到这种武器，或各邻国境内有团体声称它们已有得到这些武器的途径，但联合国利比亚支助特派团(联利支助团)尚未收到关于这种情况的可核实信息。

同时，联利支助团已经获悉利比亚为建立有效边界安全和管理系统所作出了相关努力。我们与最近访问的黎波里的专家组成员分享了我们的信息，并打算与有关各方密切合作，以确保采取协调方法执行第2017(2011)号决议。为使联利支助团能够继续尽可能有效地协助和协调为利比亚政府这方面的努力提供的国际支助，并协助与利比亚各邻国的协调，我们将在特派团内建立专项能力。

就化学武器和核材料而言，情况远为更加明朗和更加令人鼓舞。秘书长的报告记录了禁止化学武器组织视察员首次冲突后访问所取得的令人满意的成果。禁止化学武器组织正计划于12月份进行进一步访问，包括对利比亚新当局现已正式向他们申报的位于Sabha和Sokna的两个地点的访问，因为在这两个地方发现了更多的材料，而且有关地点已被警戒。国际原子能机构正计划也于12月份派其保障监督视察员首次访问利比亚。联利支助团正根据要求为这些努力提供安全和后勤支助。

利比亚政府将需要一些时间来为参与处理整编与复员、警察和新军队的训练和发展、武器管制和边界管理等所有这些贯穿安全部门的任务的政府各部及其他机构明确不同的责任，但其紧迫感毫无疑问，其欲得到联合国的支助和国际行为体的协调的愿望也毫无疑问。总理已要求我们提供联合国在这些方面可能提供的援助的详情。我们将提供这一详情，并将与他和相关部长讨论这一详情。

利比亚安全局势及其在近期内发展的方式与利比亚亟需现金这一情况不可分开。自全国过渡委员会主席和总理往下的每个对话者都向我一再强调这一点，而民众声称利比亚有权恢复对其资产的控制也表明了这一点。必须明确指出，扣押资产的时间不会超出第 1970(2011)号决议和第 1973(2011)号决议的合理要求，持有利比亚资产的各国正尽一切努力——利比亚当局也须如此——以尽快满足使资金能够流动的技术要求。我希望，安理会、持有利比亚资产的主要国家和利比亚当局能够迅速商定处理这些问题的协调方法。此事关系到利比亚局势的稳定、该国政府的成功和国际社会的看法。

知道利比亚拥有巨大的国家财富，而公民却连从自己的银行账户提取全部存款都不能。这两者之间的对照令人恼火，以至于新政府不仅需要满足这种期望，而且还需要抑制这种期望。在联合国支助方面也有相关感受。尽管联合地雷行动协调组——联合国地雷行动处正在其中与国际非政府组织合作——继续为有关地区排雷，并促进受影响民众的风险教育，但仍然亟需扩大这种活动。联合地雷行动协调组愿意而且能够扩大这种活动，但在得到利比亚政府支助之前，它亟需捐助方提供大量更多资源。因为利比亚的财富而在这个方面及其他方面不要求国际捐助方提供资金的假设，只有当利比亚政府实际拥有足够的资金来执行该国最紧迫优先事项时才成立。

秘书长在其报告中，以及在他访问期间，继续强调民族和解的重要性以及处理侵犯人权的遗留影响及目前侵犯人权问题的必要性。全国过渡委员会正计划于 12 月份举行一次大型全国会议，利比亚最著名宗教领袖 Sheikh Sadiq Al-Gheriani 等人将在会上发言；最近，我有幸与这位宗教领袖讨论了这些问题。

总理告诉我，他打算确保他所领导的政府在已经进行的地方努力和全国过渡委员会自己开展的工作基础上再接再厉。过渡司法所遇挑战更显现于，利比亚境内有强烈的愿望，要求在利比亚审判赛义夫·伊斯兰·卡扎菲以及如果还有其他人被捕或被引渡到利比亚，也审判卡扎菲政权其他著名人物。

同时，联利支助团正与国家寻找与查明失踪人员委员会密切合作，以便落实该委员会的任务授权，并鼓励国际社会为该委员会提供技术及其他支助。我旋即有一次敦促内政部长和国防部长高度优先重视迅速处理秘书长报告中所提出的关于关押的关切的机会。今天在的黎波里，我的同事们做了同样的事情，并在联利支助团与新任司法部长的首次会晤中提出联合国可以提供协助。与过去政权的态度不同之处表现在，新政府不否认人权受到侵犯，而且在多数情况下准许国际组织接触被关押者。新任内政部长告诉我，他欢迎公众批评，认为这可以加强他处理有关问题的手段。

但我在的黎波里与有国民被关押的非洲各国的许多外交代表举行的会晤却向我和我的同事们进一步显示问题的严重性。新政府必须表明，这是一个须采取有效行动的优先事项。该国当局已表示，他们打算与各伙伴合作建立管理移民问题的法律框架。这也是一项当务之急。保护境内流离失所者、少数族群以及来自撒哈拉以南非洲的移民工人，是我的副手刚刚与国家对话者一道对利比亚南部进行的访问的重点。

我可以报告除此之外的进一步进展，它体现在秘书长关于选举筹备之路的报告中。11 月 20 日，全国过渡委员会正式任命了一个八人委员会，负责研究选举进程的要求，与国际组织合作，并为任命选举委员会的主席和成员以及编制该委员会的预算做准备。

八人委员会的主席和其他成员是联利支助团选举小组已经一直在与之合作的人员。我们一直强调，如果要至迟在 2012 年 6 月举行一次可信的国会选举，那么就必须及早就选举制度，包括选区的数量和大小，选举的方式，以及为妇女及其他团体可能采取的特别措施；候选人和选民的资格；以及选举委员会的权力、组成和任命的问题作出决定。通过立法的时间十分短暂，但随着利比亚民间社会和新出现的政治团体开始辩论选举问题，协商进程不可或缺。

利比亚妇女正在表明，她们是这一富有活力的民间社会的积极参与者。我和我的几位同事本月早些时候参加了一次由总部分别设在的黎波里和班加西的两个妇女组织为提高对利比亚社会中影响妇女的问题的认识并从战略高度处理这些问题而组织的为期五天的全国会议。这次活动是革命后第一次此类活动，反映出利比亚妇女面对不断变化的形势所表现出的勇气、决心和适应能力。

新政府就职之日，也是审查我们与全国过渡委员会代表原则上商定的国际援助需求评估协调安排，并在其所指定的对话者领导下启动被它视为优先事项的评估之时。我很高兴最近有机会访问阿拉伯联合酋长国和卡塔尔，以讨论合作支持利比亚问题，并期待着阿拉伯国家联盟和非洲联盟的特别代表加入驻的黎波里的国际社会。这两个组织已表明，它们打算任命这样的代表。与非洲联盟的合作将对影响利比亚邻国和广大区域的问题特别重要。联利支助团将派代表参加由政治事务部率领的机构间访问团。该访问团将于 12 月份访问萨赫勒各国，以评估有关各国和区域的需求，并提出一项联合国对策全系统战略。

秘书长的报告最后建议，将联利支助团的任务期限延长三个月。我想，安理会成员明显可见，在政府成立之前不宜建议延长 12 个月，那样做将违反安理会一再同意必须指导我们工作的国家自主权原则。

秘书长 2011 年 8 月 19 日关于冲突后文职能力的报告指出：

> “早期规划必须包括坚定的实地观点，联合国工作人员在该国、包括在侨民中同本国利益攸关方合作评估该国的优先事项和现有的本国能力。这将有助于确保规划工作由国家优先事项和需要

驱动，而不是由是否有国际工作人员或其他资源驱动”(S/2011/527，第17段)。

在一个与其他任何局势非常不同的冲突后局势中，这确实正是我们所坚持的方针。与利比亚各利益攸关方进行接触，在明年3月提出反映利比亚各方意见的建议，供安理会审议，时间依然紧迫，此后仍需要有一定的灵活性。我们已经在利比亚冲突后的早期规划和应对速度方面建立了一些先例。我相信，当我们在此基础上再接再厉之时，将继续得到安理会的支持。

主席(以英语发言)：我感谢马丁先生的通报。

我现在请安理会成员进行非正式磋商，继续讨论该议题。

下午3时30分散会。